

Genesis 16:6

Hebrew	וַיֹּאמֶר אַבְרָם אֶל שָׂרַי הִנֵּה שְׁפָחָתְךָ בְּיָדִי עָשִׂי לָהּ הַטּוֹב בְּעֵינֶיךָ וְתַעֲנֶה שָׂרַי וְתִבְרַח מִפָּנֶיהָ
ESV	But Abram said to Sarai, “Behold, your servant is in your power; do to her as you please.” Then Sarai dealt harshly with her, and she fled from her.
NIV	“Your servant is in your hands,” Abram said. “Do with her whatever you think best.” Then Sarai mistreated Hagar; so she fled from her.
NLT	Abram replied, “Look, she is your servant, so deal with her as you see fit.” Then Sarai treated Hagar so harshly that she finally ran away.

LXX	εἰπεν δεplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδε
	greek
	δε is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Αβραμ προςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρος
	greek
	Meaning
	* To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About
	Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.
	προς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... Σαραν ιδου ηplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigο
	greek
	The definite article παιδίσκη σου ενplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεν
	greek
	Preposition meaning “in”. ταιςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigο
	greek
	The definite article χερσίν σου χρῶ αὐτῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὥς ἂν σοι ἀρεστὸν ᾖplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί
	greek
	εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).
	It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐκάκωσεν αὐτὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) Σαρα καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀπέδρα ἀπὸ προσώπου αὐτῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

KJV	But Abram said unto Sarai, Behold, thy maid is in thy hand; do to her as it pleaseth thee. And when Sarai dealt hardly with her, she fled from her face.
-----	--

[Genesis 16:5](#) ← [Genesis 16:6](#) → [Genesis 16:7](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Genesis](#) → [Genesis 16](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=genesis_16:6

Last update: **2025/10/23 00:28**

